



**Конвенция против пыток
и других жестоких, бесчеловечных
или унижающих достоинство видов
обращения и наказания**

Distr.
GENERAL

CAT/C/SR.385
14 May 1999

RUSSIAN
Original: ENGLISH

КОМИТЕТ ПРОТИВ ПЫТОК

Двадцать вторая сессия

КРАТКИЙ ОТЧЕТ О ПЕРВОЙ (ОТКРЫТОЙ)* ЧАСТИ 385-го ЗАСЕДАНИЯ,
состоявшегося во Дворце Наций в Женеве в понедельник,
10 мая 1999 года, в 15 час. 00 мин.

Председатель: г-н БЁРНС

СОДЕРЖАНИЕ

РАССМОТРЕНИЕ ДОКЛАДОВ, ПРЕДСТАВЛЕННЫХ ГОСУДАРСТВАМИ-УЧАСТНИКАМИ В
СООТВЕТСТВИИ СО СТАТЬЕЙ 19 КОНВЕНЦИИ (продолжение)

Третий периодический доклад Ливийской Арабской Джамахирии (продолжение)

Третий периодический доклад Египта (продолжение)

* Краткий отчет о второй (закрытой) части заседания содержится в
документе CAT/C/SR.385/Add.1.

В настоящий отчет могут вноситься поправки.

Поправки должны представляться на одном из рабочих языков. Они должны быть изложены в пояснительной записке, а также внесены в один из экземпляров отчета. Они должны направляться в течение одной недели с момента выпуска настоящего документа в Секцию редактирования официальных отчетов, комната Е. 4108, Дворец Наций, Женева.

Любые поправки к отчетам о заседаниях Конференции будут сведены в единое исправление, которое будет выпущено вскоре после окончания Конференции.

Заседание открывается в 15 час. 00 мин.

РАССМОТРЕНИЕ ДОКЛАДОВ, ПРЕДСТАВЛЕННЫХ ГОСУДАРСТВАМИ-УЧАСТНИКАМИ В СООТВЕТСТВИИ СО СТАТЬЕЙ 19 КОНВЕНЦИИ (пункт 5 повестки дня) (продолжение)

Третий периодический доклад Ливийской Арабской Джамахирии (продолжение)
(СAТ/С/44/Add.3)

Выводы и рекомендации Комитета (СAТ/С/XXII/Misc.9/Add.6)

1. По приглашению Председателя г-н ТЛЕБА и г-жа АЛЬ-ХАДЖА (Ливийская Арабская Джамахирия) занимают свои места за столом Комитета.
2. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ предлагает Докладчику по стране зачитать выводы и рекомендации, принятые Комитетом в отношении третьего периодического доклада Ливийской Арабской Джамахирии (СAТ/С/44/Add.3).
3. Г-н СОРЕНСЕН (Докладчик по стране) зачитывает следующий текст:

"1. Комитет рассмотрел третий периодический доклад Ливийской Арабской Джамахирии (СAТ/С/44/Add.3) на своих 378, 381 и 385-м заседаниях, состоявшихся 5, 6 и 10 мая 1999 года (СAТ/С/SR/378, 381 и 385), и принял следующие выводы и рекомендации.

А. Введение

2. Комитет приветствует своевременное представление доклада, подготовленного в соответствии с руководящими принципами Комитета. Равным образом Комитет высоко оценивает устное сообщение представителей государства-участника и проведенный с ними диалог.

В. Позитивные аспекты

3. Комитет хотел бы вновь заявить о своей удовлетворенности тем, что, как он уже отмечал в своих выводах по поводу рассмотрения второго периодического доклада государства-участника, правовые нормы государства-участника в целом соответствуют требованиям Конвенции.

4. Комитет отмечает прогресс, достигнутый в ходе осуществления усилий по уделению более пристального внимания обучению и информированию по вопросам запрещения пыток в процессе подготовки сотрудников правоохранительных органов и медицинского персонала.

5. Комитет с удовлетворением отмечает, что в последние годы в стране не применяются телесные наказания.

С. Факторы и трудности, препятствующие осуществлению положений Конвенции

6. Последствия эмбарго, введенного в отношении государства-участника в 1992 году и пока еще полностью не отмененного, приводят к появлению серьезных проблем в экономической и социальной сфере страны. Вместе с тем представляется, что такие трудности не могут быть использованы для оправдания нарушений положений Конвенции, и в частности ее статей 1, 2 и 16.

Д. Вопросы, вызывающие обеспокоенность

7. Комитет высказывает обеспокоенность в связи с тем, что ни в докладе, ни в устном сообщении представителей Ливийской Арабской Джамахирии Комитету не было представлено никаких замечаний и ответов по существу вызывающих его озабоченность вопросов и по поводу рекомендаций, сделанных Комитетом при рассмотрении второго периодического доклада государства-участника в 1994 году. В этой связи Комитет вновь обращает внимание, в частности, на следующие вопросы, вызывающие его обеспокоенность:

а) продолжительное содержание под стражей в режиме строгой изоляции, несмотря на то, что правовые положения, регулирующие применение этого режима, могут, как представляется, по-прежнему влечь за собой возникновение ситуаций, способных привести к нарушению Конвенции;

б) Комитет продолжает получать утверждения о применении пыток в государстве-участнике.

8. Комитет высказывает обеспокоенность в связи с тем, что в одном случае государство-участник выдало лиц в одну из стран, в отношении которой существуют достаточные основания полагать, что этим лицам будет угрожать там применение пыток. Комитет не согласен с государством-участником, что оно обязано было сделать это в соответствии с законом.

9. Кроме того, Комитет выражает обеспокоенность в связи с формулировкой статьи 206 Уголовного кодекса, которая может служить препятствием для создания независимых правозащитных неправительственных организаций.

Е. Рекомендации

10. Комитет призывает правительство Ливии рассмотреть вопрос о том, чтобы сделать заявления, предусмотренные статьями 21 и 22 Конвенции.

11. Кроме того, Комитет рекомендует государству-участнику обеспечить соответствие его законов и практики положениям статьи 3 Конвенции.

12. Комитет далее рекомендует, чтобы ливийские власти гарантировали лишенным свободы лицам свободный доступ к адвокатам, врачам по их выбору и их родственникам на всех этапах содержания под стражей.

13. Для того чтобы покончить с практикой применения пыток, государство-участник должно дать ясно понять всем сотрудникам правоохранительных органов, что применение пыток является недопустимым ни при каких обстоятельствах. Кроме того, в отношении лиц, совершивших преступление в форме применения пыток, должно проводиться оперативное и беспристрастное расследование и тщательное судебное разбирательство в соответствии с законом.

14. Хотя в последние годы в стране не применялись телесные наказания, они должны быть отменены по закону".

4. Г-н ТЛЕБА (Ливийская Арабская Джамахирия) говорит, что у него создалось впечатление, что делегация уже ответила на все возникшие у Комитета вопросы. Возможно, устный перевод не смог четко передать мысль о том, что имевшие место отдельные случаи пыток никоим образом не санкционированы законодательством Ливии. Учитывая постоянное стремление Джамахирии служить делу прав человека, можно не сомневаться, что она выполнит рекомендации Комитета.

5. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ благодарит делегацию за ее готовность к конструктивному диалогу с Комитетом.

6. Делегация Ливийской Арабской Джамахирии покидает зал заседаний.

Заседание приостанавливается в 15 час. 15 мин. и возобновляется
в 15 час. 30 мин.

Третий периодический доклад Египта (продолжение) (CAT/C/34/Add.11)

7. По приглашению Председателя члены делегации Египта занимают свои места за столом Комитета.

8. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ предлагает делегации Египта ответить на вопросы, заданные Комитетом на 382-м заседании.

9. Г-н ХАЛИЛ (Египет) заявляет о готовности своей делегации представить самые полные устные ответы на заданные Комитетом вопросы. Кроме того, будет представлена дополнительная письменная информация, включая циркуляры министерства внутренних дел, для полиции, отчеты об инспекционных проверках тюрем и информацию об условиях содержания и медицинском обслуживании в тюрьмах.

10. Он отмечает, что несколько неприятно удивлен одним из вопросов, заданных Председателем. Причина, по которой в докладе не затрагивается вопрос о систематическом применении пыток в Египте, заключается в том, что такие утверждения полностью лишены оснований. Египет является демократической страной, в которой установлено верховенство закона. Правительство Египта стремится обеспечить соблюдение национальной Конституции и других законов. Предпринимаются все усилия для обеспечения полного соблюдения Конвенции и других международных договоров, участником которых является Египет.

11. Хотя, как и во всех странах мира, отдельные случаи нарушения прав человека имеют место, такие нарушения отнюдь не носят систематического характера. Правовая система Египта, которая получила высокую оценку со стороны Комитета, предусматривает надлежащие средства возмещения ущерба, что как раз и является тем критерием, на основании которого следует оценивать положение в стране.

12. Правительство готово представить Комитету информацию, необходимую ему для расследования утверждений о применении пыток. В то же время оно продолжит свои собственные расследования в сотрудничестве с компетентными правительственными органами и неправительственными организациями (НПО). К неправительственным организациям обращается призыв взаимодействовать с правительством, с тем чтобы эта деятельность осуществлялась в атмосфере гласности, создание которой правительство считает своей заслугой.

13. В двух предыдущих периодических докладах Египта были подробно рассмотрены вопросы, касающиеся инкорпорации Конвенции во внутреннее законодательство. После длительных прений по поводу отношения Конвенции к шариату (своду религиозных мусульманских законов) Кассационный суд постановил, что Конвенция должна обладать верховенством, в случае необходимости, над внутренними правовыми нормами и что термин "пытка" должен толковаться в соответствии с определением, содержащимся в Конвенции. В Уголовном кодексе содержится конкретное положение (в статье 126), квалифицирующее пытку в любой ее форме в качестве преступления. Суд обязан в каждом конкретном случае устанавливать степень причиненной боли или страдания и определять соответствующее наказание. Пытки являются наказуемым деянием даже в том случае, если они не связаны с попыткой добиться признания или даже если полученное таким образом признание соответствует действительности. Меры наказания за применение пыток составляют от 3 до 10 лет тюремного заключения и могут быть еще более суровыми, если пытка повлекла за собой смерть жертвы. В Египте ведется постоянная работа по расширению и обновлению Уголовного кодекса, в частности в целях квалификации в качестве преступных деяний запугивания, причинения психического или физического ущерба, принуждения к противозаконным действиям, использования силы по отношению к женщинам и несовершеннолетним и нарушений правил использования огнестрельного оружия.

14. В Египте не было ни одного случая высылки или выдачи какого-либо лица в страну, в которой оно могло подвергнуться риску применения пыток. Египет полностью соблюдает

в этом отношении соответствующие положения Конвенции и любых других применимых двусторонних соглашений.

15. Египет полностью соблюдает положения об универсальной юрисдикции всех международных договоров, участником которых он является, поскольку эти договоры непосредственно инкорпорированы в национальное законодательство.

16. Хотя признания широко используются при вынесении обвинительных приговоров по уголовным делам, прокурор обязан удостовериться, что они носят заслуживающий доверия и добровольный характер, а также подкрепить их свидетельствами медицинского и иного характера.

17. Делегация хотела бы представить дополнительную информацию по Закону Египта о чрезвычайном положении (пункты 139 и 181 доклада), который применяется в случае, когда терроризм угрожает стабильности и безопасности общества. Президент Республики может объявить чрезвычайное положение только с одобрения парламента. Законодательная власть имеет право продлить чрезвычайное положение в интересах общества, однако не приостанавливает действие ни Конституции, ни Уголовного кодекса.

18. Периодичность пересмотра решений о содержании под стражей на основании положений Закона о чрезвычайном положении была снижена с шести месяцев до одного месяца, а жалобы ныне подаются не в суд, как это было ранее, а непосредственно Президенту (пункт 66 доклада). Аресту подвергаются только лица, создающие серьезную угрозу безопасности. Они содержатся под стражей в местах, установленных законом, и пользуются теми же привилегиями и правами, что и другие заключенные. Заключенные, в частности, имеют право быть информированными о причинах их ареста, информировать третье лицо по своему выбору о факте своего задержания, а также имеют право доступа к адвокату с момента их задержания.

19. Уголовное законодательство предусматривает иной режим по отношению к женщинам только в тех случаях, когда они являются жертвами изнасилования, искусственного прерывания беременности, убийства или других преступлений, которые рассматриваются в качестве особо тяжких, когда они совершаются против женщин, и влекут за собой суровое наказание. Недавно было отменено положение, освобождающее от наказания мужчину, похитившего и изнасиловавшего женщину, но впоследствии вступившего с нею в брак. Ни в уголовном праве, ни в Конституции или любых других отраслях законодательства не существует норм, дискриминирующих женщин. Похищение женщин полицией в целях оказания давления на их мужей, в случае доказанности, квалифицируется в качестве преступления.

20. Египет уже представил ответы по некоторым случаям, упомянутым Специальным докладчиком 5 ноября 1998 года: что касается остальных дел, то их расследование продолжается. Его правительство не отказывается принять Специального докладчика по

вопросу о пытках; речь идет лишь о согласовании взаимоприемлемых сроков для обеспечения успеха этого визита.

21. В ответ на вопрос, заданный г-ном Мавромматисом, он сообщает, что периодический пересмотр правил расследования был проведен на уровне Генеральной прокуратуры и органов правопорядка в целях ликвидации лазеек, существующих в процессе расследования. Недавно в действие было введено новое правило, требующее от должностных лиц полиции и их подчиненных и других представителей государственной власти называть свое имя и звание при проведении любых действий или процедур; несоблюдение этого правила влечет за собой дисциплинарные санкции.

22. Отвечая на вопрос г-на Камары, он подтверждает, что свидетельские показания по уголовному делу, если они были получены под принуждением, не принимаются во внимание независимо от того, являются они правдивыми или нет. Кроме того, по таким случаям возбуждается расследование.

23. Отвечая на вопрос г-на Яковлева и г-на Юй Мэнцзя, касающийся противоречия между решениями судебной власти и решениями министерства внутренних дел в отношении повторного заключения под стражу в соответствии с законом о чрезвычайном положении, он говорит, что аресту могут подвергаться только лица, представляющие угрозу для общества, причем сам арест является временной превентивной мерой, применяемой только в исключительных обстоятельствах. Любое судебное решение должно полностью выполняться, и любые действия, идущие вразрез с таким решением, являются наказуемым деянием. Повторное заключение под стражу может производиться только в том случае, если после освобождения содержащиеся под стражей лица вновь начинают заниматься той же опасной деятельностью, которая представляет угрозу для стабильности общества.

24. Делегация Египта представила экземпляры внутренних циркуляров по методам расследований, используемым министерством внутренних дел.

25. Г-н ЭЛЬ-БЕЛЬТАГИ (Египет) желает пояснить некоторые механизмы и инструкции, созданные и принятые министерством внутренних дел в целях защиты прав человека в Египте. Министерство установило порядок и условия рассмотрения дел, связанных с нарушением прав человека его сотрудниками. Контрольно-инспекционное управление отвечает за осуществление контроля за поведением сотрудников во избежание любых нарушений прав человека и основных свобод, а также за рассмотрение жалоб с последующим докладом министру. Все жалобы о нарушениях сотрудниками министерства прав человека и основных свобод должны подаваться на имя Генерального прокурора, который лично проводит по ним расследование. Для осуществления надзора за пенитенциарными учреждениями создана административно-правовая система, которая обеспечивает соблюдение строгих правил, действующих в этой области. В этой связи были разработаны программы профессиональной подготовки и информирования по вопросам прав человека и фундаментальных свобод для сотрудников всех категорий. Министерство внутренних дел участвует в работе Постоянного национального комитета по правам человека, который действует под эгидой министерства иностранных дел и в состав которого входят также представители министерства юстиции и Генеральной прокуратуры. Надзор за

четким соблюдением процедур органами внутренних дел осуществляется путем их посещения группами высокопоставленных сотрудников министерства. Кроме того, были изданы многочисленные официальные циркуляры в целях обеспечения надлежащего обращения и предупреждения насилия и бесчеловечного обращения.

26. Применение пыток влечет за собой гражданскую, а также уголовную ответственность, и любое лицо, признанное виновным в совершении такого преступления, должно выплатить соответствующую компенсацию. Полицейская академия и Исследовательский центр полиции провели исследование с целью выявления потенциальных областей таких нарушений. С середины 1997 года был издан ряд циркуляров, направленных на налаживание нормальных взаимоотношений между сотрудниками полиции и гражданами, целью которых является повышение эффективности работы и недопущение повторения отмеченных в прошлом нарушений. Доклад содержит статистические данные о числе сотрудников полиции, понесших наказание за такие правонарушения, к которым можно добавить дела еще пяти сотрудников, которые были переданы Генеральному прокурору для расследования, трех сотрудников, дела которых были направлены в дисциплинарные советы министерства, и 67 сотрудников, подвергшихся дисциплинарным и административным санкциям. Все эти дела связаны с применением пыток и жестоким или бесчеловечным обращением, что является свидетельством серьезного отношения властей к таким правонарушениям.

27. Отвечая на вопросы, заданные г-ном Бёрнсом, г-ном Соренсеном и г-ном Мавромматисом, он говорит, что сотрудники полиции в Египте изучают право и проходят специализированные курсы по вопросам безопасности в ходе их четырехлетнего обучения в Полицейской академии, после чего им присваивается звание бакалавра права, аналогичное тому, которое присваивается выпускникам других египетских университетов. Это позволяет сделать вывод о том, что сотрудники полиции могут эффективно применять закон, в особенности с учетом того, что значительное место в их обучении отводится изучению прав человека. Все поступающие в Полицейскую академию проходят психиатрическое обследование и собеседование для определения того, насколько они соответствуют требованиям, связанным с выполнением правоохранительных задач, которые они будут призваны решать. На протяжении всего срока их службы они проходят непрерывную профессиональную подготовку, включая инструктаж по правам человека. Аналогично жесткие требования предъявляются к профессиональной подготовке вспомогательных сотрудников сил правопорядка и представителей полиции.

28. Утверждение о том, что египетская полиция использует в качестве доказательств практически исключительно признания, не соответствует действительности. Напротив, сотрудники полиции опираются на помощь высококвалифицированного персонала и новейшие технические средства, такие, как лабораторные методы судебно-медицинской экспертизы. Свидетельством высокого авторитета, которым пользуется египетская полиция, является тот факт, что многие студенты из арабских и африканских стран, а также из стран Содружества Независимых Государств проходят подготовку в Учебном центре полиции. Делегация уже упоминала о механизмах и критериях, регулирующих деятельность полиции, и продемонстрировала высокий уровень профессиональной подготовки сотрудников полиции и вспомогательного персонала, что служит ответом на замечания, касающиеся обращения полиции с гражданами.

29. Что касается упомянутого г-ном Бёрнсом доклада одной египетской НПО, посвященного тюрьмам и озаглавленного "Пустые желудки и грязная вода", в котором говорится о применении телесных наказаний в качестве дисциплинарной меры в тюрьмах, то он заявляет, что Египет являлся одной из первых стран, которая попыталась установить в своем национальном законодательстве минимальные нормы в области обращения с заключенными в соответствии с международными стандартами, в области классификации и распределения заключенных, условий жизни, порядка свиданий и прав заключенных в области медицинского обслуживания, переписки, юридической помощи и продолжения образования. Министерство внутренних дел разработало весьма далеко идущий план по развитию пенитенциарных учреждений исходя из имеющихся ресурсов. Заключенным оказывается помощь в социальной адаптации на основе осуществления современных программ. Компетентные судебные органы осуществляют регулярный надзор за пенитенциарными учреждениями в целях обеспечения соблюдения всех правил и принятия мер по предупреждению возможных нарушений или злоупотреблений. Все заключенные имеют возможность подавать жалобы должностному лицу пенитенциарного учреждения, которое обязано передать их в надлежащий судебный орган для расследования. Качество пищи в тюрьмах соответствует последним международно признанным стандартам. Одна из египетских НПО, которая следит за соблюдением интересов заключенных и их семей, осуществляет в этой области весьма эффективную работу.

30. Во всех тюрьмах организовано круглосуточное дежурство врача, а также имеется медпункт для оказания заключенным медико-санитарной помощи. В каждом районе также имеется хорошо оборудованная центральная тюремная больница для лечения сложных случаев. Кроме того, поддерживаются контакты с университетскими и другими больничными центрами, специализирующимися в различных областях. С конца 1998 года Управление пенитенциарных учреждений министерства внутренних дел заключило договоры со 125 врачами министерства здравоохранения об оказании медицинской помощи в центральных тюрьмах страны. В последнее время многие тюремные больницы были модернизированы, кроме того, были построены новые медицинские пункты.

31. Термин "тяжелый физический труд" относится к прошлому. Ассоциируемые с ними образы не имеют никакого отношения к обычным ручным или техническим трудовым операциям, которые в настоящее время осуществляются в тюрьмах и которые учитывают пожелания и способности заключенных и призваны оказать им содействие в социальной реинтеграции после освобождения. Продолжительность рабочего времени регулируется действующими в этой области нормами, а труд является оплачиваемым.

32. Телесные наказания были заменены такими дисциплинарными мерами, как временное помещение в одиночную камеру или временное лишение свиданий.

33. Программы подготовки для сотрудников тюрем включают в себя такие предметы, как социология и психология, которые преподаются высококвалифицированными преподавателями. Некоторые сотрудники пенитенциарных учреждений, как мужчины, так и женщины, являются дипломированными специалистами в области гуманитарных наук и социологии. Их знания используются для улучшения социальной и психологической среды в тюрьмах и подготовки заключенных к жизни в обществе после освобождения.

34. Деятельность всех сотрудников пенитенциарных учреждений является объектом контроля со стороны Контрольно-инспекционного управления министерства внутренних дел и Государственной прокуратуры, которые осуществляют расследование жалоб и принимают соответствующие дисциплинарные меры на основании сделанных ими выводов.

35. Социальный, культурный и экономический статус сотрудников пенитенциарных учреждений сопоставим со статусом их коллег, работающих в других правоприменительных органах. Они действительно пользуются рядом финансовых преимуществ, что обусловлено характером их работы.

36. Сотрудники полиции не пользуются иммунитетом ни и в соответствии с Законом о чрезвычайном положении, ни в соответствии с обычным законодательством. Против них могут возбуждаться уголовные преследования и применяться дисциплинарные санкции в соответствии с Законом о полиции. Доклад Египта содержит статистические данные о привлечении к уголовной и дисциплинарной ответственности сотрудников полиции.

37. Г-н ФАХМИ (Египет) говорит, что дело Эль-Хошех является обычным делом об убийстве, которое используется средствами массовой информации для дискредитации Египта на основе ложных сообщений и утверждений о разжигании межобщинной вражды. Утверждается, что 15 человек, которые были арестованы и доставлены в один из полицейских участков Дар-аль-Саляма, были подвергнуты там побоям и пыткам сотрудниками полиции в целях получения признаний на предмет их участия в совершении убийства. Прокуратура расследовала эти утверждения. Сотрудники полиции, обвиняемые в жестоким обращении с арестованными, полностью отрицают все обвинения. Судебно-медицинские эксперты произвели обследование авторов жалоб в целях установления характера полученных ими повреждений, а также времени и способа нанесения этих повреждений. Согласно отчету судебно-медицинской экспертизы, пятеро из авторов страдают кожными заболеваниями и экземой. У одного из авторов был установлен перелом правой ступни в результате дорожно-транспортного происшествия. У других имелись повреждения в виде царапин или потертостей, которые, по всей видимости, они умышленно нанесли себе с помощью монеты или медали за трое суток до медицинского освидетельствования. У одного из них имелось повреждение правого глаза, а у другого – левого уха. Ни одно из этих повреждений, как было установлено, не могло явиться результатом недавнего нападения. Не было установлено никаких следов повреждений вследствие пыток или жестокого обращения. На основании этого прокуратура отказала в возбуждении уголовного преследования за отсутствием состава преступления. Хотя прокуратура готова рассматривать жалобы, поступающие из всех источников, она

настоятельно рекомендует соответствующим органам проверять достоверность поступающей информации при содействии компетентных органов.

38. Прокуратура издала постановление об аресте г-на Хафеза Абу Седы на основании информации о том, что им были из-за границы получены средства для опубликования доклада, содержащего преувеличенные и необоснованные сведения, способные содействовать разжиганию межобщинной розни и подрыву государственной безопасности. Такая деятельность является наказуемой в соответствии с египетским законодательством и противоречит рекомендации Египетской организации по правам человека о недопустимости получения средств от иностранных правительств. Г-н Абу Седы после нескольких дней содержания под стражей был освобожден. Расследование продолжается, и если будут получены достаточные свидетельства о факте нарушения им Уголовного кодекса, ему будет предъявлено обвинение. Египетское законодательство согласуется со статьей 13 недавно принятой Декларации Организации Объединенных Наций о праве и обязанности отдельных лиц, групп и органов общества поощрять и защищать общепризнанные права человека и основные свободы (широко известной под названием "Декларация о правозащитниках", которая предусматривает, что НПО при осуществлении своего права на сбор средств должны соблюдать национальное законодательство.

39. Что касается дела Белкаса, возбужденного по факту убийства в камере полицейского участка Вахида Ахмеда Абдаллы, то прокуратура начала расследование. Было проведено вскрытие трупа. Одному сотруднику старшего и пяти сотрудникам младшего состава были предъявлены обвинения в применении пыток, совершении убийства, сексуальных домогательствах и незаконном аресте. Их дело будет рассматриваться в компетентном уголовном суде.

40. Египетское законодательство гарантирует право на помощь адвоката с момента ареста. Любое нарушение этого права влечет за собой применение дисциплинарных санкций. Возможность доступа к врачу зависит от состояния здоровья подвергнутого аресту лица. В соответствии с Законом о тюрьмах всем заключенным гарантируются все виды необходимого медицинского обслуживания.

41. В 1993 году в Генеральной прокуратуре был создан Отдел прав человека, который возглавляет заместитель Генерального прокурора. Его задачей является проведение расследований по жалобам о нарушении прав человека. В настоящее время данный Отдел укомплектован квалифицированным персоналом, что позволяет оперативно и эффективно рассматривать такие жалобы. В докладе приводится подробная информация по расследованным делам.

42. В задачи Отдела входит принятие оперативных мер по жалобам о применении пыток или о жестоком обращении. Совершаемые его сотрудниками без предупреждения посещения мест лишения свободы содействуют предупреждению случаев жестокого обращения или незаконного содержания под стражей.

43. Система судебно-медицинской экспертизы в Египте характеризуется высоким уровнем развития во всех отраслях и опирается на использование современного оборудования. Судебно-медицинские эксперты имеют возможность регулярно повышать свою квалификацию. Им принадлежит чрезвычайно важная роль в расследовании утверждений о применении пыток или о жестоком обращении. В тех случаях, когда требуются специальные знания, судебно-медицинские эксперты прибегают к услугам специалистов, работающих на медицинских факультетах университетов или в научно-исследовательских центрах.

44. Законодательство Египта не устанавливает предельного срока для завершения расследований прокуратурой. Продолжительность расследования зависит от обстоятельств индивидуального дела. Полиция должна завершить расследование в течение суток, после чего дело должно быть передано в прокуратуру.

45. Сотрудники прокуратуры пользуются судебным иммунитетом, что обеспечивает их независимость и беспристрастность при расследовании жалоб. Прокуратура осуществляет надзор за деятельностью полиции и других правоприменительных органов.

46. Смертная казнь осуществляется путем повешения. Делегация не смогла получить статистические данные о смертных казнях, запрошенные Комитетом, однако представит их в должное время.

47. Информация о сексуальных домогательствах к женщинам будет также представлена, по мере возможности, в кратчайший срок.

48. Все граждане имеют право подавать жалобы и обязаны сообщать о любых преступлениях, которые стали им известны. Прокуратура расследует все жалобы, даже поступившие от третьих сторон, при условии, что последние действуют с согласия предполагаемой жертвы. Результаты расследования сообщаются только жертве и обвиняемому или их представителям. Прокуратура должна информировать жертву о своем решении закрыть дело, с тем чтобы она могла обжаловать это решение.

49. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ, выступая в качестве докладчика по стране, спрашивает, предусмотрено ли право доступа к адвокату и врачу по собственному выбору с момента ареста, в соответствии с Законом о чрезвычайном положении, или же это право касается только случаев содержания в строгой изоляции.

50. Представленная делегацией информация по делу Эль-Хошех настолько отличается от сведений, приводимых в докладе одной из египетских НПО, что у него даже возникло сомнение в том, что речь идет об одном и том же деле. Лица, опрошенные НПО, совершенно не похожи на тех, которые были освидетельствованы судебно-медицинскими экспертами прокуратуры. Представители НПО утверждают, что они лично видели следы пыток.

51. Правонарушение, за которое г-н Хафез Абу Седы был подвергнут аресту, по словам делегации, заключается в использовании им иностранных средств для подготовки своей публикации и осуществлении деятельности, содействующей разжиганию межобщинной розни. Обращая внимание делегации на один из докладов г-на Абу Седы, он спрашивает, является ли этот доклад именно тем документом, который послужил причиной его ареста. Если это так, то он составлен в весьма сдержанных выражениях, присущих любой ответственной НПО, и вряд ли способен побудить кого-то к совершению насильственных действий.

52. Г-н ХАЛИЛ (Египет), отвечая на первый вопрос, желает заверить Комитет в том, что Закон о чрезвычайном положении предусматривает за заключенными право доступа к адвокату и врачу с момента ареста. Это право четко гарантируется всем лицам, находящимся под стражей в Египте.

53. Что касается видимого противоречия между докладом НПО и выводами прокуратуры, то деяния, о которых идет речь, носят уголовный характер и не имеют никакого отношения к Закону о чрезвычайном положении, поскольку это дело рассматривается в порядке обычного судопроизводства. Истцы не смогли предъявить каких-либо свидетельств пыток. Те из них, которые утверждали, что имеют физические следы применения пыток, не смогли доказать, что эти травмы каким-либо образом связаны с жестоким обращением. Кроме того, представленные истцами объяснения были полны противоречий. К сожалению, авторы доклада воспользовались данной ситуацией, с тем чтобы спровоцировать гражданские беспорядки, в результате чего пострадали невинные гражданские лица. Данная организация широко использует в своей деятельности риторические и лишённые всякого основания обвинения и не консультируется с компетентными органами для проверки достоверности утверждений. Когда такие факты доводятся до сведения властей, они естественно проверяются самым тщательным образом. Однако в данных обстоятельствах выводы прокуратуры являются единственным заслуживающим доверие источником.

54. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ благодарит делегацию Египта за огромную работу, которую она проделала при предоставлении ответов на вопросы Комитета.

55. Делегация Египта покидает зал заседаний.

Открытая часть заседания закрывается в 17 час. 25 мин.
